



# 1200C-2000C Manuale utente delle centrali antincendio e dei ripetitori

**Copyright** © 2021 Carrier. Tutti i diritti riservati

**Marchi commerciali e brevetti** Il 1200C-2000C Manuale utente delle centrali antincendio e dei ripetitori e il logo sono marchi commerciali di Carrier.

Ulteriori nomi commerciali usati in questo documento possono essere marchi commerciali o marchi commerciali registrati di fabbricanti o distributori dei rispettivi prodotti.

**Produttore** Carrier Manufacturing Poland Spółka Z o.o.,  
Ul. Kolejowa 24, 39-100 Ropczyce, Poland.

Rappresentante di produzione autorizzato per l'UE:  
Carrier Fire & Security B.V., Kelvinstraat 7, 6003 DH Weert,  
Netherlands.

**Certificazione e conformità**



2002/96/CE (Direttiva WEEE): i prodotti contrassegnati con questo simbolo non possono essere smaltiti come normali rifiuti all'interno dell'Unione europea. Ai fini di un adeguato riciclaggio, al momento dell'acquisto di un'apparecchiatura nuova analoga restituire il prodotto al fornitore locale o smaltirlo consegnandolo presso gli appositi punti di raccolta. Per ulteriori informazioni vedere: [recyclethis.info](http://recyclethis.info).



2006/66/CE (Direttiva sulle batterie): questo prodotto contiene una batteria che non può essere smaltita come un normale rifiuto all'interno dell'Unione europea. Per informazioni specifiche sulla batteria fare riferimento alla documentazione fornita insieme al prodotto. La batteria è contrassegnata con questo simbolo, che può includere lettere indicanti la presenza di cadmio (Cd), piombo (Pb) o mercurio (Hg). Ai fini di un adeguato riciclaggio, restituire la batteria al proprio fornitore o consegnarla presso un apposito punto di raccolta. Per ulteriori informazioni vedere: [recyclethis.info](http://recyclethis.info).

**Informazioni di contatto e documentazione del prodotto**

Per informazioni di contatto o per scaricare la documentazione del prodotto più aggiornata, visitare [firesecurityproducts.com](http://firesecurityproducts.com).

# Indice

## **Informazioni importanti ii**

Introduzione ii

Compatibilità del prodotto ii

Assistenza ii

Limitazione di responsabilità ii

## **Controlli e indicatori 1**

Interfaccia della centrale 1

Controlli dell'interfaccia utente 2

Indicatori generali 4

Pulsanti e indicatori dei controlli 6

Pulsanti e indicatori delle suonerie 7

Pulsanti e indicatori vigili del fuoco 8

Pulsanti e indicatori del ripetitore 9

Indicatori delle zone 10

## **Funzionamento 11**

Funzionamento della centrale in standby 11

Funzionamento della centrale durante un allarme incendio 12

Funzionamento della centrale in condizione di preavviso 13

Funzionamento della centrale in condizioni di errore 14

## **Manutenzione 15**

Manutenzione del sistema di allarme antincendio 15

Manutenzione delle batterie 16

## **Conformità del prodotto 17**

# Informazioni importanti

## Introduzione

Il presente è il manuale di installazione delle centrali antincendio indirizzabili e dei ripetitori Aritech 1200C-2000C. Leggere a fondo le presenti istruzioni e tutto il resto della documentazione correlata prima di mettere in funzione il prodotto.

## Compatibilità del prodotto

Tutti i modelli sono compatibili con tutti i rivelatori antincendio e i pulsanti Aritech. Non può essere garantita la compatibilità con prodotti di terze parti. Per ulteriori dettagli, consultare il rivenditore locale.

## Assistenza

Per assistenza sul funzionamento e la manutenzione di questo prodotto, contattare il responsabile dell'installazione o della manutenzione.

## Limitazione di responsabilità

L'installazione deve essere obbligatoriamente realizzata conformemente al presente manuale, alle normative applicabili e alle istruzioni delle autorità aventi giurisdizione. Carrier non risponderà in nessun caso di eventuali danni incidentali o conseguenti derivanti da perdita di proprietà o altri danni o perdite dovuti a guasto dei prodotti Carrier al di là dei costi di riparazione e sostituzione degli eventuali prodotti difettosi. Carrier si riserva il diritto di apportare modifiche al prodotto e di modificarne le specifiche in qualsiasi momento.

Pur essendo state prese tutte le precauzioni possibili durante l'elaborazione del presente manuale al fine di garantire l'accuratezza dei contenuti, Carrier non si assume alcuna responsabilità per errori o omissioni.

## **Avvertenze sul prodotto e dichiarazioni di non responsabilità**

QUESTI PRODOTTI SONO DESTINATI ALLA VENDITA A, E DEVONO ESSERE MONTATI DA, UN ESPERTO QUALIFICATO.

CARRIER FIRE & SECURITY B.V. NON PUÒ GARANTIRE CHE LE PERSONE O GLI ENTI CHE ACQUISTANO I SUOI PRODOTTI, COMPRESI I "RIVENDITORI AUTORIZZATI", DISPONGANO DELLA FORMAZIONE O ESPERIENZA ADEGUATE PER ESEGUIRE LA CORRETTA INSTALLAZIONE DI PRODOTTI PER LA SICUREZZA E PER LA PROTEZIONE ANTINCENDIO.

Per ulteriori informazioni sulle esclusioni di garanzia e sulla sicurezza dei prodotti, consultare il sito <https://firesecurityproducts.com/policy/product-warning/> oppure eseguire la scansione del codice QR:



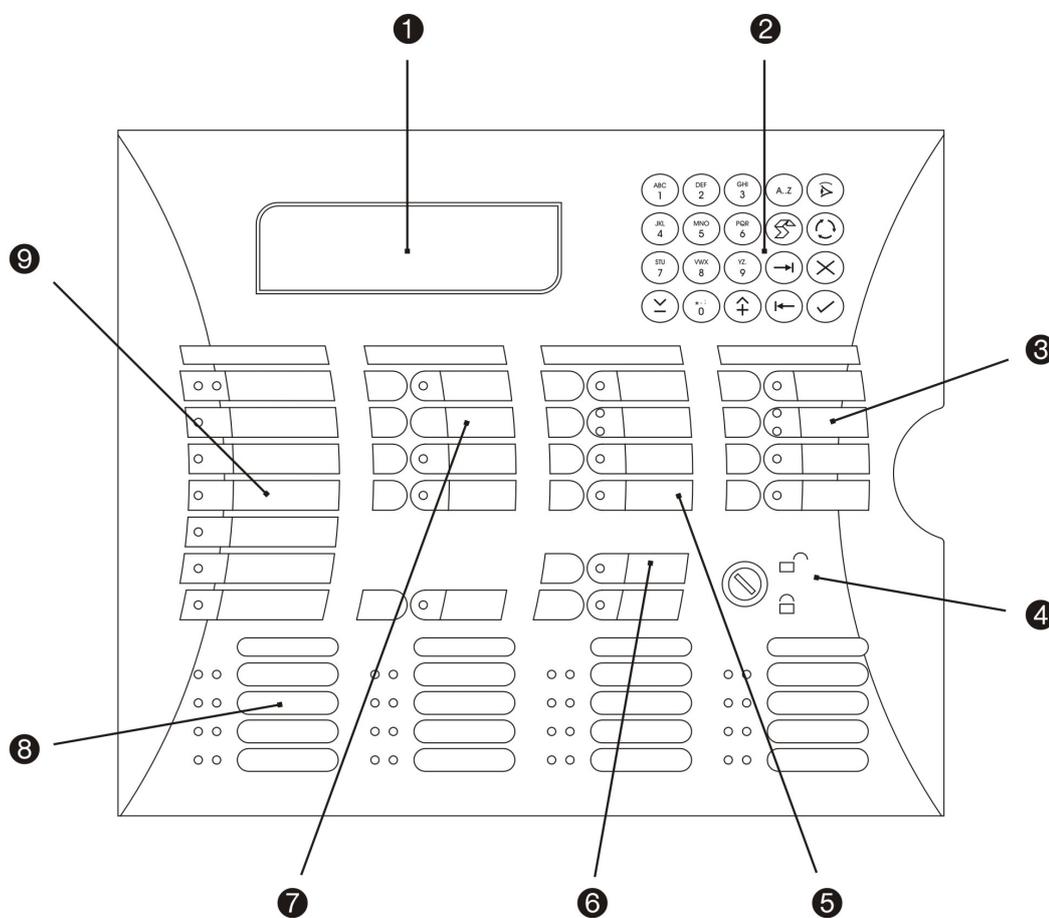


# Controlli e indicatori

In questo capitolo sono descritti l'interfaccia, gli indicatori e i controlli della centrale.

## Interfaccia della centrale

Figura 1: interfaccia della centrale



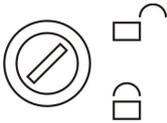
- |   |                                     |
|---|-------------------------------------|
| 1. Schermo LCD                            | 6. Pulsanti e indicatori ripetitore |
| 2. Tastierino alfanumerico                | 7. Pulsanti e indicatori controlli  |
| 3. Pulsanti e indicatori vigili del fuoco | 8. Indicatori delle zone            |
| 4. Interruttore a chiave                  | 9. Indicatori generali              |
| 5. Pulsanti e indicatori suoneria         |                                     |

## Controlli dell'interfaccia utente

### Funzionamento dell'interruttore a chiave

L'interruttore a chiave viene utilizzato per limitare l'accesso ai controlli della centrale antincendio.

Tabella 1: attivazione/disattivazione dell'interruttore a chiave

Posizione	Stato	Descrizione
	Disabilitato	Il funzionamento della centrale è limitato.
	Abilitato	Il funzionamento della centrale non è limitato.

I pulsanti Tacitazione cicalino e Test funzionano indipendentemente dalla posizione dell'interruttore a chiave.

### Controlli dell'interfaccia utente

L'interfaccia utente è dotata di 20 tasti, 10 dei quali alfanumerici. I restanti 10 sono descritti in basso.

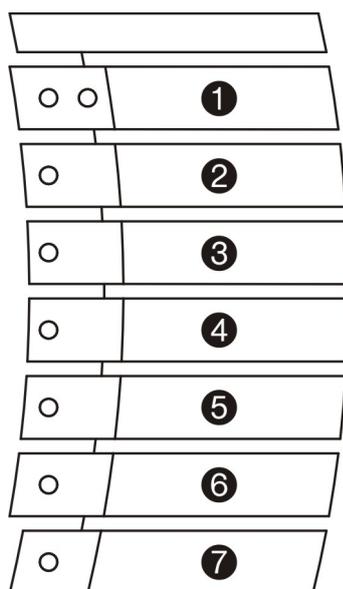
Tabella 2: descrizione dei controlli dell'interfaccia utente della centrale

Tasto	Descrizione
	Consente di effettuare una selezione alfabetica (quando si utilizzano i tasti alfanumerici).
	Consente di visualizzare l'allarme più recente.
	Consente di stampare la schermata corrente
	Consente di spostarsi tra allarmi, guasti e condizioni. Permette di visualizzare informazioni aggiuntive quando sullo schermo LCD viene visualizzato il prompt "Altre informazioni".
	Consente di uscire da un menu
	Consente di immettere o confermare un valore o una selezione
	Consente di spostarsi al campo successivo sulla schermata LCD

Tasto	Descrizione
	Consente di spostarsi al campo precedente sulla schermata LCD
	Consente di aumentare un valore
	Consente di diminuire un valore

# Indicatori generali

Figura 2: indicatori generali



1. LED di allarme incendio
2. LED guasti
3. LED esclusione
4. LED guasto alimentazione
5. LED guasto sistema
6. LED processore in funzione
7. LED alimentazione presente

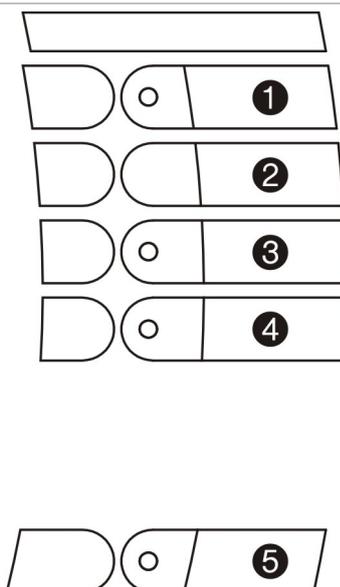
Tabella 3: descrizione degli indicatori generali

Indicatore LED	Descrizione
Allarme incendio	Due LED rossi indicano un allarme incendio.
Guasto	Un LED giallo indica uno o più dei seguenti guasti generali: <ul style="list-style-type: none"><li>• Guasto dispositivo</li><li>• Guasto alimentazione</li><li>• Guasto processore</li><li>• Guasto sirena</li><li>• Guasto comunicazioni</li><li>• Guasto vigili del fuoco</li><li>• Qualsiasi modalità di test</li><li>• Qualsiasi disabilitazione</li></ul>
Esclusione	Un LED giallo indica uno o più dei seguenti elementi disabilitati: <ul style="list-style-type: none"><li>• Dispositivi nel loop</li><li>• Area</li><li>• Zona</li><li>• Suonerie</li><li>• Vigili del fuoco</li><li>• Eventuali ritardi attivati</li></ul>

<b>Indicatore LED</b>	<b>Descrizione</b>
Guasto alimentazione	<p>Un LED giallo indica uno o più dei seguenti guasti di alimentazione:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Guasto dell'alimentazione di rete</li> <li>• Problema con le batterie (batteria scollegata o non carica)</li> <li>• Guasto di terra</li> </ul>
Guasto sistema	<p>Un LED giallo indica uno o più dei seguenti problemi:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Guasto della memoria interna</li> <li>• Guasto orologio</li> <li>• Timeout del watch-dog</li> <li>• Interruttore antimanomissione</li> <li>• Interruttore di servizio</li> <li>• Errore logico</li> <li>• Blocco memoria</li> <li>• Nessun calcolo checksum</li> <li>• Errore di test dell'hardware</li> <li>• Problema della centrale dei vigili del fuoco</li> <li>• Problema del ripetitore</li> <li>• Problema della centrale</li> <li>• Problema del ripetitore globale</li> <li>• Guasto ingresso</li> <li>• Guasto uscita</li> <li>• Guasto configurazione</li> <li>• Errore checksum</li> <li>• Sovrascrittura della memoria protetta</li> <li>• Errore data/ora</li> <li>• Errore di accesso</li> <li>• Guasto FEP</li> <li>• Timeout del watch-dog</li> </ul>
Processore in funzione	Il LED verde lampeggiante indica il funzionamento normale.
Alimentazione presente	Il LED verde fisso indica che la centrale è alimentata

## Pulsanti e indicatori dei controlli

Figura 3: pulsanti e indicatori dei controlli



1. Tacitazione cicalino
2. Reset
3. Esclusione
4. Test
5. Test terza fonte (solo centrali 2000C)

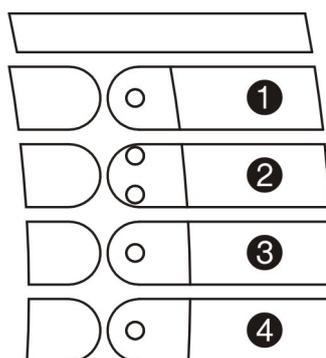
**Nota:** ad alcune funzioni è possibile accedere solo se l'interruttore a chiave si trova in posizione di attivazione (vedere “Funzionamento dell'interruttore a chiave” a pagina 2).

Tabella 4: descrizione degli indicatori LED dei controlli

Indicatore LED	Posizione dell'interruttore a chiave	Descrizione
Tacitazione cicalino	Attivato o disattivato	Il cicalino interno della centrale si attiva per qualsiasi nuova condizione (stato).  Il suono emesso dal cicalino è: <ul style="list-style-type: none"> <li>• Costante in caso di allarme incendio</li> <li>• Intermittente veloce in caso di avviso di guasto</li> <li>• Intermittente lento in caso di avviso di condizione</li> </ul> Premere il pulsante Tacitazione cicalino per tacitare il cicalino. Il LED giallo acceso fisso indica che il cicalino è stato tacitato.
Reset	Abilitato	Premere questo pulsante per resettare la centrale.
Esclusione	Abilitato	Premere questo pulsante per visualizzare il menu Esclusione sullo schermo LCD. Il LED giallo indica una disabilitazione.
Test	Abilitato	Premere questo pulsante per visualizzare il menu Test sullo schermo LCD. Il LED giallo indica che una funzione o un dispositivo è in corso di verifica.
Test terza fonte	Attivato o disattivato	Premere questo pulsante per testare la batteria della terza fonte. Il LED giallo è acceso fisso e il cicalino interno suona in modo intermittente.

## Pulsanti e indicatori delle suonerie

Figura 4: pulsanti e indicatori delle suonerie



1. Attivazione
2. Ritardo on, ritardo off
3. Guasto/esclusione
4. Tacitazione

**Nota:** ad alcune funzioni è possibile accedere solo se l'interruttore a chiave si trova in posizione di attivazione (vedere "Funzionamento dell'interruttore a chiave" a pagina 2).

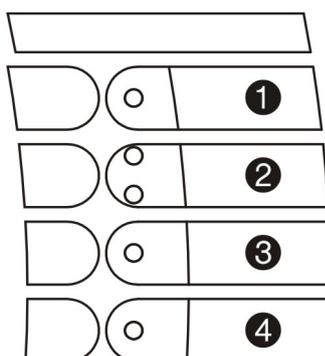
Tabella 5: Descrizione degli indicatori LED suonerie

Indicatore LED	Posizione dell'interruttore a chiave	Descrizione
Attivazione		Un LED rosso indica che le suonerie sono attive (suonano).
Ritardo on, Ritardo off		Un solo LED indica che il ritardo della suoneria è stato attivato o disattivato.
Guasto/esclusione	Abilitato	Premere il pulsante Guasto/esclusione per escludere le suonerie. Il LED lampeggia quando viene rilevato un guasto ed è fisso quando le suonerie sono disabilite.
Tacitazione	Abilitato	Un LED giallo indica che le suonerie sono state tacitate.

**Nota:** il funzionamento dei tasti Attivazione e Tacitazione viene definito dalla modalità operativa della centrale.

## Pulsanti e indicatori vigili del fuoco

Figura 5: pulsanti e indicatori vigili del fuoco



1. Segnale
2. Ritardo on, ritardo off
3. Guasto/esclusione
4. Arresto segnale VF

**Nota:** ad alcune funzioni è possibile accedere solo se l'interruttore a chiave si trova in posizione di attivazione (vedere "Funzionamento dell'interruttore a chiave" a pagina 2).

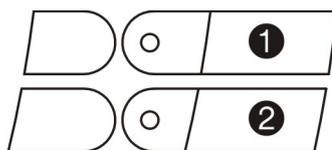
Tabella 6: Descrizione degli indicatori LED vigili del fuoco

Indicatore LED	Posizione dell'interruttore a chiave	Descrizione
Segnale	Abilitato	Premere questo pulsante per attivare la notifica vigili del fuoco. Un LED rosso indica che è stato inviato un segnale.
Ritardo on, Ritardo off		Il LED indica che il ritardo vigili del fuoco è stato attivato o disattivato.
Guasto/esclusione	Abilitato	Premere questo pulsante per disabilitare la notifica vigili del fuoco. Il LED è fisso quando la funzione è disabilitata e lampeggia quando viene rilevato un guasto.
Arresto segnale VF	Abilitato	Premere questo pulsante per arrestare la notifica ai vigili del fuoco. Un LED giallo indica che il segnale è stato arrestato.

**Nota:** il funzionamento dei tasti Segnale e Arresto segnale VF viene definito dalla modalità operativa della centrale

## Pulsanti e indicatori del ripetitore

Figura 6: pulsanti e indicatori del ripetitore



1. Centrale
2. Tutte

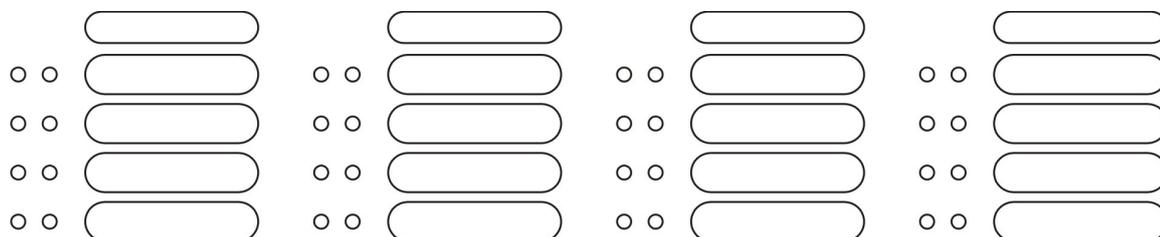
Tabella 7: descrizione degli indicatori LED del ripetitore

Indicatore LED	Posizione dell'interruttore a chiave	Descrizione
Centrale	Attivato o disattivato	<p>Questo indicatore viene utilizzato dai ripetitori globali e locali per l'emulazione della centrale. Il LED giallo indica l'emulazione di una centrale.</p> <p>Ripetitore globale</p> <p>Per avviare l'emulazione:</p> <ol style="list-style-type: none"><li>1. Premere il pulsante Centrale.</li><li>2. Immettere il numero della centrale da emulare.</li><li>3. Premere il tasto di invio.</li></ol> <p>Per interrompere l'emulazione:</p> <ol style="list-style-type: none"><li>1. Premere il pulsante Centrale.</li><li>2. Premere "0".</li><li>3. Premere il tasto di invio.</li></ol> <p>Non è necessario interrompere l'emulazione di una centrale da parte di un ripetitore globale per poter avviare l'emulazione di un'altra centrale. Il ripetitore globale interromperà automaticamente l'emulazione in corso prima di tentare l'emulazione di un'altra centrale.</p> <p>Ripetitore locale:</p> <p>Premere il pulsante Centrale per avviare l'emulazione della centrale. Per arrestare l'emulazione premere nuovamente il pulsante.</p>
Tutte	Attivato o disattivato	<p>Premere questo pulsante per inviare dal ripetitore globale un comando a tutte le centrali con le quali il ripetitore comunica. Il comando collegato impartito dopo aver premuto il pulsante Tutte verrà quindi inviato a tutte le centrali.</p>

## Indicatori delle zone

A ciascuna zona sono associati due indicatori LED: il LED rosso indica un allarme incendio, quello giallo un guasto. Il LED guasto di zona lampeggia quando si verifica un guasto e rimane acceso a luce fissa se l'intera zona è stata esclusa.

Figura 7: indicatori di incendio e guasto delle zone



# Funzionamento

## Funzionamento della centrale in standby

Il funzionamento normale (standby) è indicato come mostrato in basso.

Tabella 8: funzionamento normale

Indicatore LED	Stato
Servizio	Il LED verde è acceso fisso
Processore in funzione	Il LED verde è lampeggiante
Indicatori suonerie: ritardo on o ritardo off	Il LED giallo di attivazione ritardo è acceso fisso quando è attivo un ritardo. Tale condizione viene registrata. Premere il pulsante TACITAZIONE CICALINO per tacitare il cicalino interno.
Indicatori vigili del fuoco: ritardo on o ritardo off	Il LED giallo di attivazione ritardo è acceso fisso quando è attivo un ritardo. Tale condizione viene registrata. Premere il pulsante TACITAZIONE CICALINO per tacitare il cicalino interno.
Tutti gli altri LED	OFF

Figura 8: menu Stato sistema (funzionamento normale)

➊ →	<b>STATO SISTEMA</b>	<b>Ven 12/10/04</b>	<b>09:17:37</b>
➋ →		(Testo sito – max 40 caratteri).	
➌ →		(Testo sito – max 40 caratteri).	
➍ →	Scansione	Modo giorno zone ON	E
➎ →	Allarmi: 0	Guasti: 0 Cond.: 0	P 1 SDZ

1. Titolo del menu, data e ora.
2. Testo sito (max. 40 caratteri)
3. Riga di stato delle operazioni (le operazioni vengono qui visualizzate per intero)
4. Tasti utente (nessuno visualizzato in questa schermata).
5. Stato sistema. Il numero corrente di allarmi incendio, guasti e condizioni viene qui visualizzato insieme ai dati del ripetitore (P indica il ripetitore globale con il numero della centrale, L indica il ripetitore locale) e ad un riepilogo delle operazioni (es. SDZ).

## Funzionamento della centrale durante un allarme incendio

I LED di allarme incendio sono accesi e il cicalino interno è attivo a suono fisso a indicare un allarme incendio. Anche le suonerie sono attivate.

Figura 9: schermata Stato sistema durante il funzionamento normale

<b>ALLARME:</b> 1	<b>Evento:</b> 79	<b>Attivo</b>
<b>Zona:</b> 6	<b>Area:</b> 1 ALMLVL	
<b>Indirizzo:</b> 1/12	Incendio	
<b>MCP</b>	06/02/05 09:39:34	
	(Testo sito – max 40 caratteri).	
		▲ ▼ X
<b>Allarmi:</b> 1	<b>Guasti:</b> 0 <b>Cond.:</b> 0	<b>P 1 SDZ</b>

1. Esaminare la schermata per individuare la posizione dell'incendio.  
Nell'esempio sopra, l'incendio si è verificato nella zona 6, area 1, all'indirizzo 12 nel loop 1.
2. Premere **Visualizza allarme** per visualizzare l'allarme più recente.
3. Qualora esistano più allarmi, utilizzare le frecce su e giù per visualizzare ciascun allarme.
4. Premere **Tacitazione cicalino** per tacitare il cicalino interno e riconoscere l'allarme.
5. Una volta completata l'evacuazione dell'edificio, tacitare le suonerie spostando l'interruttore a chiave sulla posizione di attivazione (vedere "Funzionamento" a pagina 2).
6. Premere il pulsante **Tacitazione**. Il LED di tacitazione giallo è acceso fisso.
7. Se è necessario riavviare l'evacuazione, premere il pulsante **Attivazione**.
8. Quando la situazione dell'incendio è sotto controllo, spostare l'interruttore a chiave sulla posizione di attivazione per riportare la centrale antincendio a una condizione di funzionamento normale.
9. Premere il pulsante **Reset**.

Se l'allarme incendio continua, significa che si è verificata una delle seguenti condizioni:

- L'incendio non è sotto controllo (eseguire nuovamente i controlli sopra indicati).
- Il vetro di copertura di un pulsante è rotto (riparare o sostituire il pulsante).

## Funzionamento della centrale in condizione di preavviso

Il cicalino interno suona con un tono intermittente breve a indicare una condizione di preavviso.

Figura 10: schermata di allarme (preavviso)

<b>ALLARME: 1</b>	<b>Evento: 79</b>	<b>Attivo</b>
<b>Zona: 6</b>	<b>Area: 1 ALMLVL</b>	
<b>Indirizzo: 1/12</b>	Preavviso	
<b>MCP</b>	06/02/05 09:39:34	
	(Testo sito – max 40 caratteri).	
		▲ ▼ X
<b>Allarmi: 0</b>	<b>Guasti: 0 Cond.: 0</b>	<b>P 1 SDZ</b>

1. Esaminare la schermata per individuare la posizione del rivelatore in condizione di preavviso. Nell'esempio sopra riportato, la condizione di preavviso si è verificata nella zona 6, area 1, all'indirizzo 12 nel loop 1.
2. Qualora esistano più preavvisi, utilizzare le frecce su e giù per visualizzare ciascuna condizione di preavviso.
3. Premere Tacitazione cicalino per tacitare il cicalino interno e riconoscere il preavviso.
4. Ricercare la causa della condizione di preavviso.
5. Quando la situazione di preavviso è sotto controllo, spostare l'interruttore a chiave sulla posizione di attivazione per riportare la centrale antincendio a una condizione di funzionamento normale.
6. Premere il pulsante **Reset**.

Se il preavviso continua, significa che si è verificata una delle seguenti condizioni:

- L'evento non è sotto controllo (tornare al passaggio 3).
- I rivelatori sono contaminati da fumo (pulire i rivelatori).

## Funzionamento della centrale in condizioni di errore

Il cicalino interno suona a indicare un guasto.

1. Premere il pulsante **Tacitazione cicalino** per tacitare il cicalino interno.
2. Il LED giallo di **guasto** è acceso fisso a indicare un guasto nel sistema antincendio.
3. Anche il LED di guasto giallo per la funzione o il dispositivo corrispondente è acceso fisso.

**Tabella 9: indicatori LED di guasto**

Indicatori LED	Azione richiesta
Una zona specifica	Chiamare un tecnico di manutenzione.
Esclusione	Una zona, un loop o un dispositivo sono stati esclusi
Guasto alimentazione	Controllare l'alimentazione di rete e la batteria.
Guasto sistema	Chiamare un tecnico di manutenzione.
Test (controlli)	È stata selezionata la modalità di test per una zona specifica. La segnalazione del guasto rimane fino al completamento del test.
Guasto/esclusione (suonerie)	Le suonerie sono disabilitate oppure si è verificato un guasto di connessione. Attivare le suonerie. Se la condizione di guasto permane, controllare le connessioni.
Guasto/esclusione (vigili del fuoco)	La notifica vigili del fuoco è stata disabilitata oppure si è verificato un guasto di connessione. Abilitare la notifica dei vigili del fuoco. Se la condizione di guasto permane, controllare le connessioni.

Sullo schermo LCD vengono anche visualizzati i dettagli del guasto. Nella figura in basso viene mostrato un guasto di comunicazione nella zona 6, area 1 all'indirizzo 12 nel loop 1 (il guasto è in una zona specifica).

**Figura 11: schermata di allarme (guasto)**

<b>ALLARME: 1</b>	<b>Evento: 79</b>	<b>Attivo</b>
<b>Zona: 6</b>	<b>Area: 1 ALMLVL</b>	
<b>Indirizzo: 1/12</b>	Errore comunicazione	
<b>MCP</b>	06/02/05 09:39:34	
	(Testo sito – max 40 caratteri).	
		▲ ▼ X
<b>Allarmi: 0</b>	<b>Guasti: 1 Cond.: 0</b>	<b>P 1 SDZ</b>

# Manutenzione

Questa sezione contiene le informazioni necessarie per la manutenzione del prodotto.

---

**Attenzione:** l'installazione e la manutenzione di questo prodotto devono essere eseguite da personale qualificato nel pieno rispetto di tutti gli standard e le normative locali applicabili.

---

## Manutenzione del sistema di allarme antincendio

Sottoporre regolarmente il sistema antincendio a test e controlli di assistenza per verificarne l'affidabilità del funzionamento. Di seguito è riportata la routine di manutenzione consigliata.

### Giornalmente

- Controllare che sulla centrale sia indicato il funzionamento normale. In caso contrario, verificare che gli eventuali guasti indicati siano opportunamente registrati e segnalati al personale di manutenzione.
- Verificare che gli eventuali avvisi di guasto registrati il giorno precedente siano stati opportunamente risolti.

### Ogni tre mesi

- Esaminare il registro e verificare che siano state effettuate le necessarie operazioni.
- Verificare lo stato delle batterie e delle relative connessioni.
- Ispezionare visivamente la centrale per escludere la presenza di umidità o di altri segnali di deterioramento.
- Effettuare test delle funzioni di allarme, di segnalazione guasti e delle altre funzioni della centrale antincendio.

### Una volta all'anno

- Eseguire le routine di test e ispezione consigliate con frequenza giornaliera e trimestrale.
- Verificare che ciascun rivelatore funzioni correttamente in base alle raccomandazioni del produttore.
- Ispezionare visivamente tutte le connessioni dei cavi e le apparecchiature per verificarne l'integrità.
- Eseguire un'ispezione a vista di tutti i collegamenti elettrici, accertandosi che siano saldamente fissati, che non abbiano subito danni e che siano adeguatamente protetti.
- Ispezionare visivamente i pulsanti, i rivelatori e le sirene per verificare che non vi siano modifiche di tipo strutturale o di altro genere rispetto ai requisiti di collocazione.

## Manutenzione delle batterie

Le batterie devono essere sostituite periodicamente secondo le raccomandazioni del produttore. La durata utile delle batterie è di circa quattro anni. Evitare di farle scaricare completamente.

### Test batteria non riuscito

Se la centrale indica che il test delle batterie non è riuscito, verificare quanto segue:

- che i cavi delle batterie siano in buone condizioni
- che i cavi delle batterie siano collegati saldamente e correttamente sulla batteria e sulla centrale
- che il registro degli eventi della centrale non indichi un guasto dell'alimentazione di rete nelle ultime 24 ore

Se i cavi sono in buone condizioni, tutte le connessioni sono corrette e la centrale continua a segnalare che il test non è riuscito 24 ore dopo l'ultimo guasto dell'alimentazione di rete, significa che le batterie devono essere sostituite immediatamente.

### Sostituzione delle batterie

Per sostituire le batterie:

1. Scollegare e rimuovere le batterie esistenti dall'armadietto.
2. Installare e collegare le batterie sostitutive utilizzando l'apposito cavetto a ponticello fornito, facendo attenzione a rispettare la polarità.

Utilizzare sempre le batterie sostitutive consigliate. Smaltire le batterie usate conformemente alle norme europee e/o alle istruzioni delle autorità locali.

# Conformità del prodotto

Tutte le centrali 1200C-2000C sono progettate per essere conformi ai requisiti delle norme europee EN 54-2 inerenti i dispositivi di controllo e segnalazione e EN 54-4 per le apparecchiature di alimentazione.

## Conformità a EN 54-2 per le centrali con il modulo SD2000

Le centrali su cui è installato il modulo SD2000 sono dotate delle seguenti opzioni con i requisiti conformemente a EN 54-2:

**Tabella 10: opzioni EN 54-2 con requisiti con il modulo SD2000**

Articolo	Descrizione
7.8	Uscita suonerie
7.9	Uscita vigili del fuoco
7.10	Uscita allarme incendio
7.11	Ritardo di uscita
7.12	Dipendenza da più di un segnale di allarme
7.13	Contatore allarmi
8.4	Perdita complessiva dell'alimentazione
9.5	Disabilitazione dei punti indirizzabili
10	Test

## Conformità a EN 54-2 per le centrali con il modulo VDS2000

Le centrali su cui è installato il modulo VDS2000 sono dotate delle seguenti opzioni con requisiti conformi a EN 54-2:

**Tabella 11: opzioni EN 54-2 con requisiti con il modulo VDS2000**

Articolo	Descrizione
7.8	Uscita suonerie
7.9	Uscita vigili del fuoco (+ VDE0833)
7.10	Uscita allarme incendio (+ requisiti VdS)
7.11	Ritardo di uscita
7.12	Dipendenza da più di un segnale di allarme (+ VDE0833)
7.13	Contatore allarmi
8.4	Perdita complessiva dell'alimentazione
8.9	Uscita per attrezzatura di instradamento guasti
9.5	Disabilitazione dei punti indirizzabili
10	Test

Le centrali con il modulo VDS2000 offrono inoltre:

- Interfaccia a FBF
- Interfaccia a FAT
- Interfaccia a FSK
- Interfaccia a Hauptmelder
- Interfaccia a EMZ

### Norme europee per prodotti da costruzione

Questa sezione fornisce un riepilogo delle prestazioni dichiarate in base al regolamento dei prodotti da costruzione (UE) 305/2011 e ai regolamenti delegati (UE) 157/2014 e (UE) 574/2014.

Per informazioni dettagliate, consultare la Dichiarazione di prestazione (DoP) del prodotto (disponibile al sito [firesecurityproducts.com](http://firesecurityproducts.com)).

Tabella 12:

Certificazione	<b>CE</b>
Organismo di certificazione	1134
Produttore	Carrier Manufacturing Poland Spółka Z o.o., Ul. Kolejowa 24, 39-100 Ropczyce, Poland.  Rappresentante di produzione autorizzato per l'UE: Carrier Fire & Security B.V., Kelvinstraat 7, 6003 DH Weert, Netherlands.
Anno della prima marcatura CE	09
Numero della Dichiarazione di Prestazione.	360-3315-0299
EN 54	EN 54-2:1997+A1:2006 EN 54-4:1997+A1:2002+A2:2006
Identificazione del prodotto	Vedi numero di modello sull'etichetta di identificazione del prodotto
Uso previsto	Consultare la Dichiarazione di prestazione (DoP) del prodotto
Prestazioni dichiarate	Consultare la Dichiarazione di prestazione (DoP) del prodotto



